

## Diásporas y Fronteras

Curso 2017 Llanes

### Itinerarios vitales

El Aula de las Diásporas es una iniciativa académica dirigida por José María Naharro-Calderón, University of Maryland, College Park (EE.UU.) para el estudio anual, en la sede de la Casa de la Cultura del Excelentísimo Ayuntamiento de Llanes (Asturias), de los complejos fenómenos históricos y actuales de diásporas, desplazamientos, exilios y fronteras que han marcado la historia de la humanidad desde los tiempos más remotos.

Diasporas Studies is an academic initiative directed by José María Naharro-Calderón, University of Maryland, College Park (USA) in order to study, at the Casa de la Cultura (Excelentísimo Ayuntamiento de Llanes, Asturias, Spain), the complex historical and present day phenomena of borderlands, diasporas, displacements, and exiles that have shaped the history of humanity since remote times.

### Inscripción de Asistentes

1. El curso está abierto a cualquier persona interesada en estos temas. Los participantes podrán realizar la inscripción personalmente, por correo electrónico o por fax. La hoja de inscripción tiene que ir acompañada del resguardo bancario del pago del curso en la que tiene que aparecer, imprescindiblemente, el nombre del participante y su NIF. Los participantes de la University of Maryland están exentos de los gastos de inscripción.
2. En caso de que el pago de la inscripción la realice otra persona que no sea el participante, el comprobante de transferencia debe estar a nombre del participante y aparecer en él su NIF.
3. La asistencia a los cursos da derecho a la obtención de un certificado que será entregado por el Director del curso el último día.
4. En caso de renuncia por parte del participante, se le devolverá el 80% del importe de la inscripción, siempre y cuando la renuncia **se comunique por escrito (carta o correo electrónico), como mínimo 5 días antes del inicio del curso, junto con el documento de devolución** en el que figurará claramente: nombre, apellidos, NIF, códigos bancarios y motivo de la renuncia. En caso contrario, y una vez comenzado el curso, el participante no tendrá derecho a devolución alguna.
5. La devolución del importe íntegro de la inscripción sólo se contempla en caso de suspensión o anulación del curso.
6. El importe de la inscripción de 20 euros se deberá abonar mediante ingreso en efectivo o transferencia bancaria a la cuenta **ES 67 2100 5474 9402 0000 7926 (La Caixa)**, a nombre del Excmo. Ayuntamiento de Llanes-Aula Curso Diásporas y Fronteras. Es imprescindible poner en el concepto de la transferencia el nombre del participante, el nº de DNI o pasaporte y del curso. O bien en metálico a la entrada del curso.
7. Documentación necesaria para la inscripción:
  - Hoja de inscripción debidamente cumplimentada.
  - Fotocopia del recibo bancario del pago del curso.

### Información

#### Casa Municipal de Cultura de Llanes

C/ Posada Herrera, s/n.  
33500 Llanes (Asturias)  
Telf: 34 985 40 01 74 / 40 01 02  
Fax: 34 985 40 09 91

Correo-e: [cultura@ayuntamientodellanes.com](mailto:cultura@ayuntamientodellanes.com)  
<https://www.facebook.com/Casa-Municipal-de-Cultura-de-Llanes-150053428481700/>

### Organiza

José María Naharro-Calderón  
University of Maryland  
School of Languages, Literatures, and  
Department of Spanish and Portugues



### Patrocina

Excmo. Ayuntamiento de Llanes  
Concejalía de Cultura y Turismo del  
Principado de Asturias



Curso 2017 Llanes

### Itinerarios vitales

## Diásporas y Fronteras

Director  
José María Naharro-Calderón



## Diásporas y Fronteras

### Curso 2017 Llanes

#### Itinerarios vitales

#### Participantes

##### Juan Álvarez

*Universidad Autónoma Madrid*

##### Yamila Azize Vargas

*Universidad de Puerto Rico-Escuela de Medicina*

##### Manuel Gala Muñoz

*Ex Rector de la Universidad de Alcalá*

##### Carlos José Martínez Fernández

*Director de Música*

##### Anaïs Naharro-Murphy

*Soprano*

##### Isona Passola i Vidal

*Directora y Productora de Cine.*

*Presidenta de la Academia del Cine Catalán*

##### Moisés Ruiz de Gauna

*Pianista*

**Fechas** 22 al 24 de agosto de 2017

**Horario** 18:00 a 22:00 horas

**Lugar de realización** Casa de Cultura  
del Ayuntamiento/Casino. Llanes

### PROGRAMA

#### 22 de agosto

18:00 CASA DE LA CULTURA

Presentación: Marisa Elviro Santos,  
Concejala de Educación, Cultura,  
Deportes y Formación

Yamila Azize Vargas: *Luisa Géigel Brunet:  
Exiliada de la historia oficial del arte*

20:30 CASINO DE LLANES

Concierto: *Itinerarios de Juan Ramón Jiménez*

Poemas de Juan Ramón Jiménez  
Carlos José Martínez Fernández, música  
Anaïs Naharro-Murphy, voz  
Moisés Ruiz de Gauna, piano  
Juan G. Macías, acuarelas

#### 23 de agosto

20:00 CASA DE LA CULTURA

Isona Passola i Vidal: *Cine, Academia  
y producción*

#### 24 de agosto

12:00 Visita a lugares de la batalla del Oriente  
de Asturias (sept-oct 1937): El Mazucu y  
Nueva. Juan Álvarez

20:00 CASA DE LA CULTURA

Manuel Gala Muñoz: *Migraciones y viajes en el  
proceso actual globalizador*



### FICHA DE INSCRIPCIÓN

## Diásporas y Fronteras

#### Datos Personales

Nombre \_\_\_\_\_  
Apellidos \_\_\_\_\_  
NIF/Pasaporte \_\_\_\_\_  
Dirección \_\_\_\_\_  
CP \_\_\_\_\_  
Ciudad \_\_\_\_\_  
Provincia \_\_\_\_\_  
Teléfono \_\_\_\_\_  
Móvil \_\_\_\_\_  
Correo-e \_\_\_\_\_

#### Observaciones

\_\_\_\_\_  
\_\_\_\_\_  
\_\_\_\_\_

